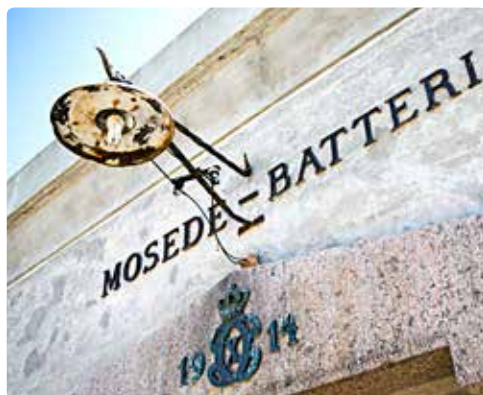


OPLEV GREVE 2019-2020

Experience Greve – Greve erleben



HJERTELG VELKOMMEN

A very warm welcome
Herzlich willkommen

KÆRE BESØGENDE,

Vi er glade for, at du har valgt at besøge Greve. Greve har meget at byde på for turister i alle aldre. Med denne turistbrochure vil vi inspirere dig til at få et spændende besøg, så du forhåbentlig har lyst til at komme igen og også anbefale Greve til andre. Vi vil vise dig et udpluk af de mange forskellige oplevelser, attraktioner og rekreative områder, som findes langs kysten, i bymiljøerne og på landet.

Greve Kommune er med sin beliggenhed ved Køge Bugt og 20 minutters kørsel fra København en attraktiv kystkommune for turister. Vi har en fantastisk natur med i alt 90 kilometer stier og en otte kilometer lang, hvid og børnevenlig sandstrand samt to hyggelige havnemiljøer ved Mosede Havn og Greve Marina. Vi har desuden det smukke rekreative friluftsområde Hedeland Naturpark, og cykelruten København-Berlin går gennem kommunen. Derudover kan du bade, fiske, sejle, dykke og stå på kitesurfing langs kysten. Du kan også benytte Greve Golf, minigolf, idrætshal og svømmehal.

Med Mosede Fort, Danmark 1914 - 18 har Greve fået et fyrtårn for turismen. Her kan du få historien om, hvordan Danmark forblev neutral under 1. verdenskrig, og hvorfor 1914-18 var fire skelsættende år i Danmarks historie. Du kan også besøge det kulturhistoriske Greve Museum i Greve Landsby. Begge museer har fået topkarakter af de besøgende. Eller du kan få en på opleveren i teater- og musikhuset Portalen. Så der er noget for enhver smag i Greve.

Du finder turistbureauet på Greve Marina. Her kan du altid få gode råd til dit ophold. Du kan også besøge vores hjemmeside www.visitgreve.dk.

Jeg håber, du vil nyde dit ophold, og at vi snart kan byde dig velkommen igen.

DEAR VISITOR,

We are delighted that you have chosen to visit Greve. Greve has much to offer tourists of all ages. We hope this brochure will provide the inspiration you need to enjoy an interesting visit, and hopefully encourage you to come back – not to mention recommend Greve to others. It features a selection of the many different experiences, attractions and recreational areas to be found along the coast, in urban environments and out in the country.

Located by Køge Bugt bay, just a 20-minute drive from Copenhagen, Greve is an attractive coastal municipality for tourists. The area boasts some fantastic nature, with 90 kilometres of trails and eight kilometres of white, sandy beaches as well as two cosy harbour environments at Mosede Harbour and Greve Marina. We also have the scenic recreational area Hedeland Nature Park, and the Bikeway Berlin–Copenhagen cycle route passes through the municipality. Furthermore, you can swim, fish, sail, scuba dive and kite surf all along the coast. You can also make use of Greve golf, crazy golf, sports hall and swimming baths.

With the restored Mosede Fort, Denmark 1914–1918, Greve offers a first-rate tourist attraction, where you can experience Denmark's military defence during the First World War. You can also visit the cultural history museum Greve Museum in Greve Landsby.

The tourist office, which is located at Greve Marina, is the place to go for useful advice on your stay. Alternatively, you can visit our website at www.visitgreve.dk.

I wish you an enjoyable stay and look forward to welcoming you again soon.

LIEBE GÄSTE,

Wir freuen uns, dass Sie uns in Greve besuchen. Wir haben Touristen in jeder Altersklasse etwas zu bieten. Mit dieser Broschüre möchten wir Ihnen einige Anregungen für einen interessanten und erlebnisreichen Besuch geben, in der Hoffnung, dass es Ihnen bei uns so gut gefällt, dass Sie wiederkommen und Greve auch anderen weiter empfehlen möchten. Wir haben Ihnen aus der Vielzahl von Angeboten, Sehenswürdigkeiten und Erholungsgebieten, die an der Küste, in den Städten und auf dem Land auf Sie warten, eine Auswahl zusammengestellt.

Die Kommune Greve ist mit ihrer Lage an der Bucht von Køge und der Nähe zu Kopenhagen, das nur 20 Autominuten entfernt liegt, ein attraktives Ausflugs- und Urlaubsziel am Meer. Wir haben zudem eine herrliche Natur mit insgesamt 90 Kilometern Wanderwegen und einen acht Kilometer langen, weißen und kinderfreundlichen Sandstrand sowie beschauliche, einladende Hafenmilieus in Mosede Havn und Greve Marina. Dazu kommt das schöne Naherholungsgebiet Hedeland Naturpark, und außerdem verläuft der Fernradweg Berlin-Kopenhagen durch unsere Gemeinde.

Bei uns können Sie baden, angeln, segeln, tauchen und sich im Kitesurfen ausprobieren. Ihnen stehen auch der Golfplatz von Greve, Minigolf, Sporthalle und Schwimmhalle zur Verfügung.

Mit dem restaurierten Mosede Fort, Dänemark 1914–1918, besitzt Greve einen wahren Touristenmagneten. Hier können Sie Dänemarks Neutralitätsverteidigungsanlage aus dem 1. Weltkrieg bestaunen. Auch können Sie das Kulturhistorische Museum von Greve in Greve Landsby besuchen.

Das Touristenbüro befindet sich übrigens in Greve Marina. Hier wird man Sie stets beraten und Ihnen Vorschläge machen können. Sie können auch unsere Website www.visitgreve.dk besuchen.

Ich hoffe in jedem Fall, dass Sie Ihren Besuch bei uns genießen und wir Sie recht bald wieder begrüßen können.



Pernille Beckmann
PERNILLE BECKMANN

Borgmester i Greve Kommune
Mayor, Greve Municipality
Bürgermeisterin der Kommune Greve

INDHOLD

Contents – Inhalt



02	Hjertelig velkommen
04	Vores smukke nabo – havet
08	Marinastemning og gammel fiskeritradition
12	Mærk historiens vingesus
16	Omgivet af smuk natur
22	Aktiviteter for hele familien
26	Kunsten og kulturen
28	Tæt på alt
30	Oplev Greve på to hjul
32	Greve har god smag – velbekomme!
34	Møder og konferencer
36	Sov godt
38	Shopping for alle
40	Praktiske oplysninger



02	A very warm welcome
04	Our beautiful neighbour – the sea
08	Marina atmosphere and age-old fishing tradition
12	Feel the presence of history
16	Surrounded by beautiful nature
22	Activities for all the family
26	Art and culture
28	Close to it all
30	Experience Greve on two wheels
32	Greve has great taste – bon appétit!
34	Meetings and conferences
36	Sleep well
38	Shopping for everyone
40	Practical information



02	Herzlich willkommen
04	Unsere schöner Nachbar – das Meer
08	Yachthafenflair und alte Fischereitraditionen
12	Den Flügelschlag der Geschichte spüren
16	Umgeben von schöner Natur
22	Aktivitäten für die ganze Familie
26	Kunst und Kultur
28	Alles in Reichweite
30	Greve auf zwei Rädern erleben
32	Greve hat guten Geschmack – Guten Appetit!
34	Meetings und Konferenzen
36	Schlafen Sie gut
38	Shopping für alle
40	Praktische Hinweise

VORES SMUKKE NABO – HAVET

Our beautiful neighbour – the sea

Unsere schöner Nachbar – das Meer



🇩🇰 Er du til sol, vand og strand, så forkæl dig selv med en tur langs vandet, hvor otte kilometer hvid sandstrand og et livligt havnemiljø forener land, vand og by. Greve råder over lavvandede og børnevenlige sandstrande fra Hundige Strand i nord til Karlslunde Strand i syd. Kysten med badebroerne gør strandene ideelle for vandhunde i alle aldre. På udvalgte steder langs stranden er der om sommeren adgang til offentlige toiletter, fx ved Greve Marina, Mosede Fort og ved Greve Centervej.

🇬🇧 If you enjoy sun, sea and sandy beaches, treat yourself to a stroll along the waterfront, where eight kilometres of white sand and a vibrant harbour environment unite shore, sea and town. Greve has shallow, child-friendly sandy beaches from Hundige Strand in the north to Karlslunde Strand in the south. With its bathing jetties, the coast makes the beaches the ideal destination for water lovers of all ages. At selected locations along the beach such as Greve Marina, Mosede Fort and Greve Centervej, there is access to public toilets in the summer.

🇩🇪 Wer Sonne, Strand und Wasser liebt, der kann sich bei einem langen Spaziergang am Meer wunderbar erholen, wo acht Kilometer weißer Sandstrand und ein buntes Hafentreiben Stadt, Land und Meer vereinen. Greve besitzt flache, kinderfreundliche Sandstrände, die von Hundige

Strand im Norden bis nach Karlslunde Strand im Süden reichen. Die Küste mit den Badebrücken macht die Strände ideal geeignet für Wasserratten jeden Alters. An mehreren Stellen entlang des Strandes gibt es im Sommer Zugang zu öffentlichen Toiletten wie z. B. am Greve Marina, bei Mosede Fort und am Greve Centervej.

🇩🇰 HUNDIGE STRAND

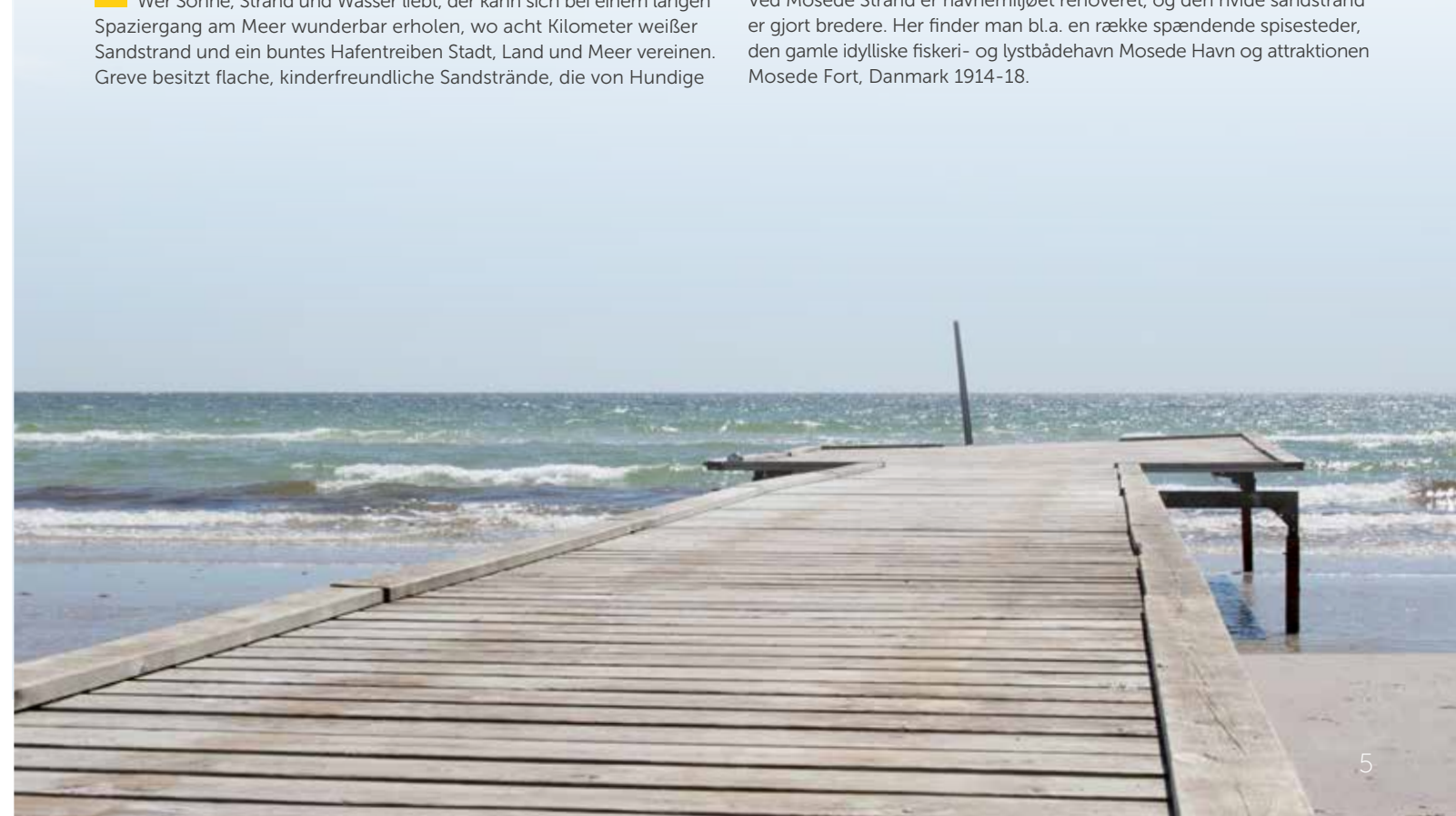
Hundige Strand er en dejlig strand med hvidt sand, klitter og badebro. Ved stranden er der både iskiosk og bemandet livreddertårn, og ved den nærliggende Greve Marina kan du finde lækre spisesteder, et ishus og minigolf.

GREVE STRAND

Den lange, brede badestrand ligger langs med strandvejen, hvor mange mindre veje og små stier fører ned til det hvide sand og badebroerne. På selve strandvejen finder man flere gode spisesteder, cafeer og forretninger.

MOSEDE STRAND

Ved Mosede Strand er havnemiljøet renoveret, og den hvide sandstrand er gjort bredere. Her finder man bl.a. en række spændende spisesteder, den gamle idylliske fiskeri- og lystbådehavn Mosede Havn og attraktionen Mosede Fort, Danmark 1914-18.





HUNDIGE STRAND

Hundige Strand is a lovely beach with white sand, dunes and a bathing jetty. There is a kiosk on the beach selling ice cream as well as a manned lifeguard tower, and at the nearby Greve Marina, you will find some great places to eat, an ice cream parlour and crazy golf.

GREVE STRAND

The long, wide beach stretches along the coastal road Strandvejen, from which several small roads and paths lead down to the white sand and bathing jetties. On Strandvejen itself, you will find a number of good restaurants, cafés and shops.

MOSEDE STRAND

The harbour environment at Mosede Strand has been renovated and the white sandy beach widened. Here, you will find a number of exciting places to eat, the idyllic old fishing harbour and marina Mosede Harbour and the museum Mosede Fort, Denmark 1914–18.

HUNDIGE STRAND

Hundige Strand ist ein herrlicher Strand mit weißem Sand, Dünen und Badebrücken. Am Strand gibt es sowohl einen Eiskiosk, einen Rettungsschwimmerposten und im nahe gelegenen Hafen von Hundige finden Sie schöne Restaurants und Imbissstände, ein Eishäuschen und Minigolf vor.

GREVE STRAND

Der lange, breite Badestrand liegt parallel zum Strandweg, von der aus viele kleinere Straßen und Wege hinunter zum weißen Sand und den Badebrücken führen. Auf dem Strandweg selbst findet man mehrere gute Restaurants, Cafés und Geschäfte.

MOSEDE STRAND

In Mosede Strand wurde das Hafenmilieu restauriert und der weiße Sandstrand verbreitert. Hier findet man u. a. mehrere tolle Einkehrmöglichkeiten, den alten idyllischen Fischerei- und Yachthafen Mosede Havn und das Museum Mosede Fort, Dänemark 1914-18.



MARINASTEMNING OG GAMMEL FISKERITRADITION

Marina atmosphere and age-old fishing tradition
Yachthafenflair und alte Fischereitraditionen

 I Greves hyggelige havnemiljøer kan du finde rigtig sejlerstemning. Besøg den gamle fiskerihavn i Mosede med den helt specielle rolige atmosfære, hvor vodbinderen arbejder i sit værksted, og hvor lystbåde og fiskerbåde ligger side om side. Sidst på formiddagen kan du opleve fiskerbådene komme i land med dagens fangst. Du kan købe frisk fisk i fiskebutikkerne på havnen.

GREVE MARINA

Længere mod nord ligger den moderne Greve Marina med ægte marinastemning. Her er altid plads til gæstesejlere, let besejling og masser af aktiviteter. Havnen ligger i forlængelse af det rekreative område Strandparken med en af Danmarks bedste strande tilknyttet. På Greve Marina finder du turistbureauet, hvor du gratis kan låne cykler. Her kan du også få inspiration til, hvad du kan opleve på egnen. Hos turistbureauet på Greve Marina kan du bl.a. hente Greves turistbrochure, cykelkort og information om overnatningssteder og restauranter i Greve.

Vinterbadere kan fra Greve Marina springe i bølgerne fra et 110 kvadratmeter stort flydedæk med to omklædningskærme, en bænk, en landgangsbro og en stige. Her finder du også en saunabarrel.

 At Greve's cosy harbours, a true maritime atmosphere abounds. Visit the old fishing harbour in Mosede with its special tranquil atmosphere, where the net maker works in his workshop, and where pleasure boats and fishing boats lie side by side. Late morning, you can watch the fishing boats bringing in the days catch, and buy fresh fish at the fishmongers at the harbour.

GREVE MARINA

Further north lies the modern Greve Marina with its genuine marina atmosphere. There is always space here for visiting yachts, and many activities. The harbour is an extension of the Strandparken recreational area, which adjoins one of Denmark's best beaches. At Greve Marina, you will find the tourist office, where you can borrow bicycles free of charge and find out what is on in the region. At the tourist office at Greve Marina, you can among other things, pick up Greve's tourist brochure and information about accommodation and restaurants in Greve.

Winter bathers can jump into the waves from a 110 m2 floating deck at Greve Marina, which has two changing screens, a bench, a gangway and a ladder. Here you will also find a saunabarrel.





LIVE MUSIK PÅ HAVNEN

Hver lørdag i juni og juli

Vi serverer
smørrebrød, is, kaffe og øl
der kan nydes til hyggelig
Livemusik



**MOSEDE
HAVNEGRILL & ISHUS**
Havnevej 20, 2670 Greve

 In Greves stimmungsvollen Hafenmilieu herrscht echtes maritimes Flair. Besuchen Sie den alten Fischereihafen in Mosede mit seiner ganz besonderen, ruhigen Atmosphäre, wo noch der Netzknüpfer seine Werkstatt hat und Yachten Seite an Seite mit Fischerbooten liegen. Am späten Vormittag kann man die Rückkehr der Fischerboote erleben, die ihren Tagesfang anlanden. In den Fischgeschäften im Hafen können Sie frischen Fisch kaufen.

GREVE MARINA

Weiter im Norden liegt die moderne Greve Marina mit echter Yachthafenstimmung. Hier ist immer Platz für Gastboote, und hier ist immer etwas los. Der Hafen liegt in Verlängerung des Naherholungsgebiets Strandparken, der zu einer der besten Strände Dänemarks gehört. In Greve Marina befindet sich das Touristenbüro, wo Sie sich kostenlos Fahrräder ausleihen können. Hier bieten wir Ihnen gerne Anregungen für Unternehmungen in der Umgebung.

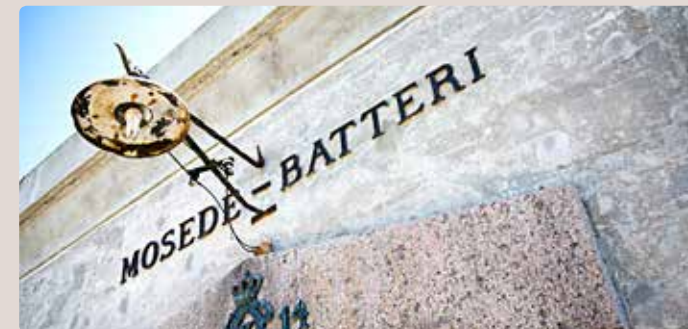
Im Touristenbüro von Greve Marina erhalten Sie u. a. den Touristenführer Greve, Fahrradkarten und Informationen zu Übernachtungsmöglichkeiten und Restaurants in Greve.

Winterbader können sich in Greve Marina von einer 110 Quadratmeter großen Badeinsel, die mit zwei Umkleideschutzwänden, einer Bank, einem Landungssteg, einer Saunatonne und einer Leiter ausgerüstet ist, in die Fluten stürzen.



MÆRK HISTORIENS VINGESUS

Feel the presence of history
Den Flügelschlag der Geschichte spüren



🇩🇰 Greve er rig på spændende historier og oplevelser for både børn og voksne og rummer en særlig historie om Danmark under 1. verdenskrig. Dengang var Greve en del af det forsvar, der skulle sikre Danmarks neutralitet under 1. verdenskrig. I 1915 anlagde den danske hær Tunestillingen – en forsvarslinje fra Mosede Fort til Roskilde Fjord med skyttegrave, flankeringshuler og pigtrådsspæringer. Herfra skulle tusindvis af soldater forsvare Danmark. Ude i terrænet kan man stadig se rester af en del af flankeringshulerne.

MOSEDE FORT, DANMARK 1914-18

Som en del af Københavns Befæstning blev Mosede Fort opført under 1. Verdenskrig, og i 2014 åbnede Mosede Fort, Danmark 1914 - 18 med en totalt nyrenoveret kasemat, som rummer udstillingen "På kanten af krig – Neutralitet mellem krig og velfærd". Fortet ligger kun få minutters gang fra Karlslunde S-togstation. Udstillingens 20 rum fortæller overraskende historier. Brug dine ører, øjne og hænder til at blive klogere på en vigtig, men glemt periode i Danmarkshistorien. Hold din egen grundlovstale, tag telefonen og hør stemmerne fra fortiden, læg dig i soldaternes køjer og klæd dig ud i tøj fra tiden. Der er fri entré for børn under 18 år.

På Mosede Fort kan du også hente Greves turistbrochure.

GREVE MUSEUM

Greve har bevaret den hyggelige og idylliske stemning i de gamle landsbymiljøer i Karlslunde, Greve, Kildebrønde og Tune. I Greve Landsby kan du fx besøge Greve Museum, der ligger på en smuk gammel hedebo-gård. Museet fortæller om den gamle hedebo-kultur og viser de smukke hedebosyninger i stuehuset. I den renoverede staldbygning kan du se, høre og mærke tilflytternes "Velfærdsdrømme" i udstillingen om Greve i det 20. århundrede. Der er skiftende særudstillinger indenfor bl.a. lokalhistorie, kunst og kunsthåndværk.



🇬🇧 Greve offers experiences for visitors of all ages, and has no shortage of stories to tell, including the special story about Denmark during the First World War. Back then, Greve formed part of Denmark's military defence. Surrounded by warring countries Denmark declared itself neutral and from 1915, Mosede Fort was a part of the Danish neutrality defense.

MOSEDE FORT, DANMARK 1914-18

Mosedes Fort was built as part of Copenhagen's fortifications during the First World War. In 2014, Mosede Fort, Denmark 1914-18 was opened with a fully renovated casemate, which houses the exhibition "På kanten af krig – Neutralitet mellem krig og velfærd" (On the edge of war – Neutrality between war and welfare). The fort is located just a few minutes' walk from Karlslunde S-train station. Visit the exhibition and feel the presence of history. Use your ears, eyes and hands to learn more about an important yet forgotten period in the history of Denmark. Give your own constitution speech, pick up the phone, hear voices from the past, lie in the soldiers' bunks, and dress up in clothes from that time. The 20 rooms of the exhibition tell surprising stories in such a way that there is no need for reading glasses, and admission is free for children under 18.

At Mosede fort, you can also pick up Greve's tourist brochure.

GREVE MUSEUM

The cosy, idyllic ambience is still very much alive in the old village environments in Karlslunde, Greve, Kildebrønde and Tune. In Greve Landsby, for example, you can visit Greve Museum, which is housed in a beautiful old four-winged farm. The museum focuses on the local, old "Hedebo" culture, and beautiful Hedebo embroidery is displayed in the farmhouse. In the renovated barn, you can see, hear and feel the "welfare dreams" of newcomers in the exhibition on Greve in the 20th century. There are special exhibitions on topics such as local history, art and crafts.

 Greve ist voll von spannenden Geschichten und Erlebnissen für sowohl Kinder als auch Erwachsene und erzählt auch von einer besonderen Rolle, die Greve im 1. Weltkrieg für Dänemark spielte. Greve bildete damals nämlich einen Teil der militärischen Verteidigungsanlage Dänemarks. Umgeben von den kriegführenden Ländern erklärte Dänemark seine Neutralität und ab 1915 war Mosede Fort ein Teil der Verteidigung der dänischen Neutralität.

MOSEDE FORT, DANMARK 1914-18

Als Teil der Befestigung von Kopenhagen wurde Mosede Fort während des 1. Weltkriegs errichtet, und 2014 wurde Mosede Fort, Dänemark 1914-18, mit der Ausstellung „Auf der Kippe zum Krieg - Neutralität zwischen Krieg und Wohlfahrt“ eröffnet. Das Fort liegt nur wenige Gehminuten vom S-Bahnhof Karlslunde entfernt. Besuchen Sie die Ausstellung und spüren Sie den Flügelschlag der Geschichte. Benutzen Sie Augen, Ohren und Hände, um mehr von einem wichtigen, jedoch in Vergessenheit geratenen Zeitabschnitt in der Geschichte Dänemarks zu erfahren. Halten Sie selbst eine Verfassungsrede, nehmen

Sie das Telefon ab und hören Sie die Stimmen aus der Vergangenheit, legen Sie sich in die Kojen der Soldaten und probieren Sie historische Kleidung an. Die 20 Räume der Ausstellung erzählen überraschende Geschichten auf eine Weise, bei der man keine Lesebrille braucht, und außerdem haben Kinder unter 18 Jahren freien Eintritt.

In Mosede Fort erhalten Sie auch den Touristenführer Greve.

GREVE MUSEUM

In Karlslunde, Greve, Kildebrønne und Tune ist es gelungen, die alte Dorfidylle am Leben zu erhalten. In Greve Landsby können Sie z. B. das Greve Museum besuchen, das in einem schönen alten Heidehof untergebracht ist. Das Museum berichtet von der alten Heidekultur und zeigt im Wohnhaus die schönen Weißnäharbeiten der Heidebewohner. Im renovierten Stallgebäude können Sie in einer Ausstellung über Greve im 20. Jahrhundert mehr über die „Wohlfahrtsträme“ der Zuwanderer sehen, hören und spüren. Es gibt wechselnde Sonderausstellungen z. B. über örtliche Geschichte, Kunst und Kunsthandwerk.

Mosede Fort Oplev Danmark under 1. Verdenskrig 1914-18

Gå på opdagelse i udstillingen *På kanten af krig - neutralitet mellem krig og velfærd*.

Explore the story of WW1 life in Denmark

Listen to the English voices and read all texts in English in the exhibition *On the Brink of War - Neutrality between Warfare and Welfare*.

danmark1914-18.dk



Greve Museum Oplev folkevandringen til forstaden

Se, hør og mærk nybyggerstemningen i udstillingen *Velfærdsdrømme*, hvor forstaden eksplosionsagtigt udviklede sig i bondelandet og langs stranden. Klæd dig på i tøj fra 1960'erne eller sæt dig bag rattet i den røde Fiat 600 og hør om 1970'erne. Spring 100 år længere tilbage i tid og nyd hedebokulturens flotte tekstiler eller dyk ned i lokalarkivets gemmer.

grevemuseum.dk



OMGIVET AF SMUK NATUR

Surrounded by beautiful nature
Umgeben von schöner Natur

 Greve byder på masser af smukke og spændende naturoplevelser, hvor du kan få stimuleret alle sanser. Du kan besøge den flotte kalkgrav eller opleve smuk natur og spændende aktiviteter i Hedeland Naturpark. Der er også mulighed for at slappe af langs stranden eller gå en rolig tur i egnens skove og grønne områder. Prøv fx Trylleskoven eller Rævebakkens hyggelige stier eller besøg Ishøj Dyrepark.

HEDELAND NATURPARK

Masser af spændende og afvekslende naturoplevelser venter i Hedeland Naturpark, som i de seneste årtier er omdannet til et imponerende rekreativt område. I det 15 km² naturskønne område er der 100 km stier til cyklister, gående, ryttere og motionister. Stierne løber forbi både vinterrasser, en friluftsfitnessbane og Hedeland Amfiteater, hvor man hver sommer kan opleve opera under åben himmel. Hedeland rummer også en veteranogbane, flere ridecentre, en svævebane, en ski- og kælkebakke med snekanon, motocrossbane, gokartbane, golfbane og fiskesøer.

KARLSTRUP KALKGRAV

Karlstrup Kalkgrav er et populært udflugtsmål for både lokale og turister. Kalkgraven blev dannet i Kridttiden for flere millioner år siden, og i midten ligger en seks hektar stor sø med det klareste og smukkeste azurblå vand. Søen er op til 14 meter dyb og bliver ofte brugt af badegæster, dykkere og isdykkere. I og omkring kalkgraven er der et rigt plante- og dyreliv. Med et fiskekort er det muligt at fiske.

KARLSLUNDE MOSE

I Karlsunde Mose står et helt nyt fugletårn. Fra tårnet kan man kigge ud over mosen og se og høre en lang række fugle bl.a. nattergale, støere, fiskehejrer, gulspurve, tårnfalke, musvåger, fiskeørne og traner. Fugletårnet er bygget af et lokalt grønt partnerskab med Greve





Kommune, Hedebostien, Naturstyrelsen og Danmarks Naturfredningsforeninger i Solrød og Greve. Tårnet er handicapvenligt, og det er støttet af Friluftsrådets Tips- og Lottomidler til Friluftslivet, Greve Kommune, Hedebostien, Arbejdsmarkedets Feriefond og Nordeafonden.

HEDEBOSTIEN

Hvis du er til spændende landskaber med store kulturhistoriske og naturmæssige værdier, er Hedebostien et besøg værd. Hedebostien er en ny rekreativ stiforbindelse mellem Køge Bugt og Roskilde Fjord. Her kan du lege, spille, motionere og opleve lokal kulturhistorie. Du kan fx finde flankeringshuler og andre spor i landskabet fra skyttegravslinjen Tunestillingen, som under 1. verdenskrig blev anlagt fra Mosede Fort ved Køge Bugt i syd til Veddelev nord for Roskilde. Via en app og hjemmesiden www.hedebosti.dk kan du få det fulde udbytte af stiens seværdigheder.

 Greve offers plenty of scenic and exciting outdoor experiences, a treat for all the senses. Visit the beautiful limestone quarry or experience the wonderful scenery and exciting activities in Hedeland Nature Park. You can also relax along the beach or go for a quiet walk in the local woods and green areas. Why not try the Trylleskoven woods, the pleasant paths of Rævebakken, or a visit to Ishøj Animal Park?

HEDELAND NATURE PARK

A host of interesting and varied outdoor experiences awaits you at Hedeland Nature Park, which has been transformed into an impressive recreational area over the past few decades. The 15 km² area of natural beauty has 100 km of paths for walkers, cyclists, horse riders and joggers. The paths take you past vineyard terraces, an open-air fitness course and Hedeland amphitheatre, where open-air opera can be enjoyed every summer. A vintage railway, several riding centres, a cable car, a skiing and sledging slope with snow cannon, motocross track, go-kart track, golf course and fishing lakes.

KARLSTRUP KALKGRAV

Karlstrup Limestone Quarry is a popular destination for locals and tourists alike. The limestone quarry was formed in the Cretaceous period, several million years ago. In the middle of the quarry, there is a six-hectare lake with the clearest and most beautiful azure waters. Swimmers, divers and ice divers often use the lake, which is up to 14 metres deep. The limestone quarry is home to a rich variety of flora and fauna, and fishing is possible with a fishing permit.

KARLSLUNDE MOSE

At Karlsunde marsh, there is a brand-new bird watching tower where

HEDELAND NATURPARK *Vildt rå - Vildt rolig*



Hedeland Naturpark er et stort unikt natur- og friluftsområde med et særpræget og spektakulært landskab. Området har tidligere været grusgrav – i dag er det et spændende rekreativt område med både fiskesøer, veteranbane, minijernbane, ridebaner, golf- og gokartbane m.v. – og naturligvis masser af naturoplevelser. Det er gratis at færdes i områdets hen mod 100 km gang-, cykel-, ride- og naturstier.

I Hedeland Naturpark findes også en stor naturlegeplads hvor der kan leges, udforskes og spises medbragt mad - eventuelt tilberedt på en af de opstillede grill ved opholdsbygningen. På naturlegepladsen er blandt andet en 40 meter lang svævebane, petanquebane, ekstra høje gynger, "klatreskov" og småbørns-

legeområde. Og på den 1,3 km lange powerfitnessbane kan kondition og muskler udfordres.

Besøg også det store amfiteater, vinterrasserne eller en af hundeskovene. Mød rådyr, ugler eller gæs på træsk. Nyd udsigten fra Gasbjerg eller skibakken, høst havtorn eller deltag i en af de mange aktiviteter arrangeret af de omkringliggende foreninger. Hedeland Naturpark er åben hele året og er beliggende mellem Roskilde, Hedehusene og Tune.

Se parkeringsmuligheder og læs meget mere om Hedeland Naturpark på vores hjemmeside.

www.hedelandnaturpark.dk



you can look out over the marsh and see and hear a wide variety of birds, including nightingales, starlings, herons, yellow hammers, kestrels, buzzards, ospreys and cranes. The bird watching tower has been built by a local green partnership comprising Greve Municipality, the Hedebo Greenway, the Danish Nature Agency and the Danish Society for Nature Conservation in Solrød and Greve. The tower, which is disabled friendly, is supported by the Danish Outdoor Council's Pools and Lottery Funding for Outdoor Pursuits, Greve Municipality, the Hedebo Greenway, Arbejdsmarkedets Feriefond (the Labour Market Holiday Fund) and Nordea-fonden.

HEDEBOSTIEN

If you enjoy exciting landscapes with great culture-historical and natural value, the Hedebo Greenway is worth a visit. The Hedebo Greenway is a new recreational trail connecting Køge Bugt bay and Roskilde Fjord, where you can play, exercise and experience the local cultural history. You can, for example, find bunkers and other traces in the landscape from the Tunestillingen trench line, dug during the First World War from Mosede Fort at Køge Bugt bay in the south to Veddelev, north of Roskilde. An app and the website hedeboosti.dk allow you to get the full benefit of the trail's points of interest.

 Greve bietet eine überaus schöne Landschaft und spannende Naturerlebnisse, die ein Fest für alle Sinne sind. Sie können den eindrucksvollen Kalkbruch besuchen oder im Hedeland Naturpark reizvolle Natur erleben und sich vielfältig betätigen. Es besteht auch die Möglichkeit eines erholsamen Strandbesuchs oder eines ruhigen Spaziergangs durch Wald und Grünflächen. Hier wären z. B. Trylleskov (der Zauberwald) oder die beschaulichen Wanderwege von Rævebakken oder ein Besuch im Tierpark von Ishøj zu empfehlen.

DER HEIDENATURPARK „HEDELAND NATURPARK“

Aufregende und abwechslungsreiche Naturerlebnisse warten im Hedeland Naturpark, der in den letzten Jahrzehnten zu einem eindrucksvollen Naherholungsgebiet umgestaltet worden ist. Das 15 km² große landschaftlich reizvolle Naturgebiet wird von 100 km Wegen für Radfahrer, Fußgänger, Reiter und Läufer durchzogen. Die Wege führen an Weinterrassen, Fitness-Parcours und dem Hedeland Amfiteater vorbei, einem Amphitheater, in dem es jeden Sommer Opernaufführungen unter freiem Himmel zu erleben gibt. Im Hedeland gibt es auch eine Museumsbahn, mehrere Reiterhöfe, eine Seilbahn, einen Ski- und Rodelberg mit Schneekanone, Motocrossbahn, Gokartbahn, Golfplatz und Angelseen.

KALKGRUBE KARLSTRUP

Die Kalkgrube von Karlstrup (Karlstrup Kalkgrav) ist ein beliebtes Ausflugs-

ziel für Einheimische und Touristen. Die Kalkgrube bildete sich in der Kreidezeit vor mehreren Millionen Jahren, und in ihrer Mitte liegt ein sechs Hektar großer See mit kristallklarem, azurblauem Wasser. Der See ist bis zu 14 Meter tief und unter Badegästen, Tauchern und Eistauchern sehr beliebt. Im und um den Kalkbruch finden Sie ein reiches Tier- und Pflanzenleben vor. Mit einem Angelschein darf auch geangelt werden.

DAS MOOR „KARLSLUNDE MOSE“

Im Moor von Karlsunde wurde erst kürzlich ein neuer Vogelturm errichtet. Vom Turm hat man einen weiten Blick über das Moor und man kann zahlreiche Vögel wie Nachtigallen, Stare, Graureiher, Goldammern, Turmfalken, Mäusebussarde, Fischadler und Kraniche sehen und hören. Der Vogelturm ist ein örtliches Gemeinschaftsprojekt der Kommune Greve, der Initiative Hedeboostien, der dänischen Naturbehörde Naturstyrelsen und der dänischen Natur- und Umweltschutzorganisation Danmarks Naturfredningsforeninger in Solrød und Greve. Der Turm ist barrierefrei und wurde aus staatlichen Mitteln, Lottogeldern sowie Zuschüssen diverser Stiftungen finanziert.

HEDEBOSTIEN

Hedeboostien (dt. Der Weg der Heidebewohner) ist einen Besuch wert für alle, die interessante Landschaften mit großen kulturhistorischen Werten und Naturwerten lieben. Hedeboostien ist eine neue Wegverbindung zwischen der Bucht von Køge und dem Roskilde Fjord, die als Naherholungsgebiet dient. Hier können Sie spielen, Sport treiben und örtliche Kulturgeschichte erleben. Sie finden hier zum Beispiel Schießhöhlen und andere Spuren in der Landschaft von der Schützengrabenlinie Tunestillingen, die im 1. Weltkrieg von Mosede Fort an der Køge Bugt im Süden bis Veddelev nördlich von Roskilde angelegt wurde. Über eine App und die Website www.hedeboosti.dk werden Ihnen die Sehenswürdigkeiten des Weges im Detail näher gebracht.



AKTIVITETER FOR HELE FAMILIEN

Activities for all the family
Aktivitäten für die ganze Familie



Der er utallige spændende aktiviteter for børn og voksne i Greve og omegn. Hvad enten du er til fuld fart over feltet eller hellere vil opleve kulturelle ting i ro og mag, så er der oplevelser året rundt.

Er du til aktiv ferie, kan du blive udfordret i Hedeland med kanosejls, mountainbike, friluftsfitness, golf, skiløb eller motocross. Der er også oplevelser at få under vandet, hvor man kan udforske Kalkgraven med dykkerudstyr og instruktør. Skal det gå mere stille for sig, kan du prøve veteranogbanen i Hedeland, nyde stilheden på en fisketur, tage et smut på Greve Bibliotek, der tilbyder masser af spændende aktiviteter og foredrag eller gå ind og se en god film i Greves nye store biograf.

FAMILIEFERIE

Har du børnene med, er Museet på Mosede Fort et besøg værd. Her kan børnene lege i fortterrænet, deltage i aktiviteter både ude og inde og opleve udstillingen i kasematten, som retter sig mod både børn og voksne. Eller prøv minijernbanen i Hedeland, hvor der køres på udvalgte søndage henover sommeren.

I Kildebrønde Frugtplantage kan familien gå på pluk-selv jagt i jordbærmarkerne og æbleplantagen, og det er tilladt at smage undervejs. Hvis vejret ikke indbyder til udendørs aktiviteter, kan I lægge vejen forbi en af Nordens største svømmehaller, Greve Svømmehal, med vipper, tårne, børnebassiner, motionscenter, vandgymnastik og udendørs legeplads. Du kan også tage børnene med i biografen i shoppingcentret Waves eller tage et smut til Roskilde og blive viking for en dag på Vikingskibsmuseet eller se på dyr i Ishøj Dyrepark.

GREVE GOLF

Golfbanen er anlagt i år 2005 af det verdenskendte firma Hawtree Ltd. Fra de højeste punkter på banen er der en fantastisk udsigt over landskabet. Banen, der er en inland Links bane, er anlagt på let kuperet landbrugsjord. Der er træningsbane, puttinggreen og indspilsområde. Hawtree har siden 1912 designet og redesignet nogle af de mest kendte golfbaner i verden, blandt andet de to British Open baner St. Andrews og Carnoustie.

There are countless exciting activities for children and adults in and around Greve. Whether you are a full-speed-ahead type or you prefer to experience culture at a more sedate pace, there are things for you to do all year round.

If you like to be active on your holiday, Hedeland offers plenty of challenges in the form of canoeing, mountain biking, outdoor fitness, golf, skiing or motocross. There are also experiences to be had underwater, exploring

the limestone quarry with scuba diving equipment and an instructor. But if taking things easy is more your style, you might like to try the vintage railway in Hedeland, enjoy the tranquillity of a fishing trip, visit Greve library, which offers lots of exciting activities and talks, or go and see a good film at Greve's large, newly opened cinema.

FAMILY HOLIDAYS

If you are holidaying with children, Mosede Fort, Denmark 1914–18 is well worth a visit. Your children can play in the grounds of the fort, participate in activities both inside and out, and experience the exhibition in the casemates, aimed at children and adults alike. Or why not try the mini railway in Hedeland, which runs on selected Sundays during the summer?

At the Kildebrønde Frugtplantage, your family can go on a pick-your-own hunt in the strawberry fields and apple orchard, where you are allowed to taste as you go. If the weather keeps you indoors, you can visit Greve Svømmehal, one of the largest swimming baths in the



Nordic region, with diving boards, towers, children's pools, a gym, aqua fit and an outdoor playground. You can also take the kids to the cinema at the Waves Shopping centre, on a trip to Roskilde and become a Viking for a day at the Viking Ship Museum and pay the animals at Ishøj Animal Park a visit.

GREVE GOLF

The worldrenowned company Hawtree Ltd laid out the golf course in 2005. From the highest points of the course, there are fantastic views across the landscape. The course, which is an inland links course, has been laid out on gently rolling agricultural land. It has a training facility, a putting green and an approach area. Since 1912, Hawtree has designed and redesigned some of the most famous golf courses in the world, including the two British Open courses, St Andrews and Carnoustie.

 Es gibt in Greve und Umgebung eine Fülle von interessanten Aktivitäten für Kinder und Erwachsene. Das ganze Jahr über wird dem Besucher hier etwas geboten: ob Spaß und Action oder Kultur im Genießertempo.

Wer Aktivurlaub bevorzugt, kann sich im Hedeland beim Kanufahren, Mountainbiking, Freiluftfitness, Golf, Skifahren oder Motocross austoben. Auch unter Wasser warten Abenteuer, beispielsweise beim Tauchen im Kalkgrubensee mit Ausrüstung und Tauchlehrer. Mögen Sie es beschaulicher, dann können Sie die Museumsbahn in Hedeland ausprobieren, die Stille bei einem Angelausflug genießen, in der Bücherei in Greve vorbeischaun, die viele interessante Aktivitäten und Vorträge anzubieten hat oder in Greves neuem großen Kino einen guten Film sehen.

FAMILIENURLAUB

Wer mit Kindern reist, für den ist Mosede Fort, Dänemark 1914-18, unbedingt einen Besuch wert. Hier können sich die Kinder auf dem Gelände des Forts austoben, an Aktivitäten drinnen und draußen teilnehmen und die Ausstellung in den Kasematten erleben, die sich an Kinder und Erwachsene gleichermaßen wendet. Oder probieren Sie die Minieisenbahn im Hedeland aus, die den Sommer über an ausgewählten Sonntagen verkehrt.

In der Obstplantage Kildebrønde können Sie mit der Familie selber Erdbeeren und Äpfel pflücken gehen – Naschen erlaubt! Wenn das Wetter nicht zum Aufenthalt im Freien einlädt, können Sie der Schwimmhalle in Greve, die eine der größten Schwimmhallen Skandinaviens ist, einen Besuch abstatten. Hier finden Sie Sprungbretter, Türme, mehrere Kinder-

becken, ein Fitnesscenter, Aquafitness und einen Spielplatz im Freien. Sie können auch die Kinder ins Kino im Shoppingcenter Waves einladen, sich im Wikingerschiffsmuseum in Roskilde als Wikinger für einen Tag verkleiden oder den Tierpark in Ishøj besuchen.

GREVE GOLF

Der Golfplatz von Greve wurde im Jahr 2005 von der weltberühmten Firma Hawtree Ltd. angelegt. Vom höchsten Punkt des Platzes hat man einen fantastischen Blick über die Landschaft. Der Platz, ein Inland-Links-Platz, wurde auf leicht hügeligem Ackerland angelegt. Es gibt einen Trainingsplatz, Puttinggreen und Einspielbereich. Hawtree legt seit 1912 die berühmtesten Golfplätze der Welt an oder gestaltet Sie um, unter anderem die beiden British Open Plätze St. Andrews und Carnoustie.

Greve Svømmehal byder på motionscenter, baby- og småbørnsbassin, bassiner til motionssvømning og leg samt vipper og tårne i flere højder. Svømmehallen er lukket alle helligdage. Se nærmere om åbningstider på www.gsh.dk

ENG: Greve's indoor swimming pool offers you a fitness center, a baby- and toddler pool, pools for sports and games as well as diving boards and platforms on different levels. The indoor swimming pool remains closed during holidays. For information about the opening hours see www.gsh.dk

TYSK: In der Schwimmhalle Greve gibt es ein Fitnesscenter, ein Baby- und Kleinkinderbecken, Becken für Sportschwimmer und Spiele sowie Sprungbretter und Sprungtürme in verschiedenen Höhen. Die Schwimmhalle ist Feiertagen geschlossen. Die Öffnungszeiten finden Sie auf www.gsh.dk



Greve Svømmehal · Jørgen Bachs Plads 1 · 2670 Greve · Tlf. 43 97 95 27



Greve Bibliotek

Portalen 2, 2670 Greve
Tlf: 43 95 80 00
greve@grevebib.dk

Karlsunde Bibliotek

Karlsunde Parkvej 11, 2690
Karlsunde Tlf: 46 15 27 88
karlsunde@grevebib.dk

Tune Bibliotek

Tune Center 15, 4030
Tune Tlf: 46 13 84 00
tune@grevebib.dk



Mandag - fredag ... 7- 21
Lørdag - søndag 7-17
Åbningstider m. personale:
Mandag - torsdag . 10-19
Fredag 10-18
Lørdag 10-14



Alle dage
7:00 - 21:00



Alle dage
10:00 - 22:00

Greve Bibliotek

- Afslapning og oplevelser for hele familien. Bibliotekerne i Greve er dit kulturelle åndehul, hvor du kan fordybe dig og blive inspireret. Her er gratis wifi og en stor samling af bøger, magasiner, film og musik og vi danner rammen om et stort udbud af aktiviteter for både børn og voksne.

Greve Library

- Relaxation and fun for all the family. The libraries in Greve are cultural oases where you can become totally absorbed and also find lots of inspiration. There is free Wi-Fi, an extensive collection of books, magazines, films and music, and we also organise a wide range of activities for children and adults.

Die Bibliotheken in Greve

- Entspannung und Erlebnisse für die ganze Familie. Die Bibliotheken in Greve sind Ihr kultureller Ruhepol, wo Sie reichlich Muße und Anregungen finden. Hier gibt es kostenloses WLAN und eine große Sammlung an Büchern, Magazinen, Filmen und Musik. Darüber hinaus wird eine große Auswahl an Aktivitäten für Erwachsene und Kinder angeboten.



GreveBibliotek.dk



KUNSTEN OG KULTUREN

Art and culture Kunst und Kultur

🇩🇰 Hvis du er til kunstneriske og kulturelle oplevelser, har Greve flere muligheder. Besøg fx Greves teater- og musikhus Portalen, der byder på både koncerter, foredrag og kunstudstillinger eller besøg et af de lokale atelierer/gallerier, hvor du kan møde kunstnerne og købe unikt kunsthåndværk med hjem. Besøger du Greve i sommermånederne, må du ikke snyde dig selv for et besøg i Opera Hedeland. Her kan du få en uforglemmelig oplevelse med skøn musik under åben himmel. Kan du godt lide at gå ind og se en god film, anbefales et besøg i biografen i shoppingcentret Waves.

PORTALEN

Greves teater- og musikhus Portalen råder over fire scener og afholder mere end 200 kulturelle arrangementer om året. Så du har en god chance for at finde en koncert eller et arrangement, der falder i din smag. Her er masser af dansk og international underholdning inden for både rock, jazz, musicals, teater og stand-up, og der er også mulighed for at høre forskellige spændende foredrag, eller du kan lægge vejen forbi Portalens kunsthall, som året rundt byder på skiftende udstillinger. Før koncerten er det muligt at hygge sig i Café Portalens restaurant og café og nyde en let anretning eller den store koncertbuffet, og efter forestillingerne er baren åben.

MUSEER

På Greve Museum findes en samling malerier af fortidens kunstnere, og med jævne mellemrum afholdes der også udstillinger af kunst, håndværk og skulpturer. Tæt på Greve byder kunstmuseet ARKEN på klassiske danske og internationale udstillinger, som vises i samspil med nyere kunst. Gå på opdagelse i ARKENs samling og oplev samtidig museets spændende arkitektur.

KIRKER

Der er otte kirker i Greve. De fire ældste er fra middelalderen, og den nyeste er fra 1995. Se de smukke stolestader i Greve Kirke, den majestætiske altertavle i Karlslunde Kirke og den smukke, moderne Johanneskirke.

1. Tune Kirke (1100-tallet)
2. Karlslunde Kirke (1180)
3. Kildebrønde Kirke (1200)
4. Greve Kirke (1400)
5. Hundige Kirke (1975-76)
6. Mosede Kirke (1978)
7. Karlslunde Strandkirke (1980)
8. Johanneskirken (1995)

🇬🇧 If you are into experiences of an artistic and cultural nature, Greve has various options. You can

visit Greve's theatre and the venue Portalen, which stages concerts, talks and art exhibitions, or stop off at one of our local studios/galleries, where you can meet the artists and buy unique arts and crafts products. If you visit Greve in the summer, be sure not to miss Opera Hedeland, where you are promised an unforgettable experience with beautiful music under open skies. If you like to go and see a good film, you can do this in Greve by visiting the brand-new cinema in the Waves shopping centre.

PORTALEN

Greve's theatre and music venue Portalen has four stages and holds over 200 cultural events every year. Therefore, you have several opportunity to find a concert or event to suit your own tastes. It offers a wealth of Danish and international music within the rock and jazz genres, as well as musicals, theatre and stand-up, and you can also attend interesting talks, or visit Portalen's art gallery, where various temporary exhibitions are held all year round. Before the concert, you can relax in Café Portalen's restaurant and café, and enjoy a light meal or the large concert buffet. The bar is also open after performances.

MUSEUMS

Greve Museum houses a collection of paintings by

the artists of the past, and there are regular exhibitions of art, crafts and sculpture. Close to Greve, the art museum ARKEN stages classic Danish and international exhibitions, which are held in an interactive environment with modern art. Go on a voyage of discovery in ARKEN's collection and experience the contemporary museum's splendid architecture.

CHURCHES

There are eight churches in Greve. The four oldest date back to the Middle Ages and the newest is from 1995. See the beautiful pews in Greve Church, the majestic altarpiece in Karlslunde Church and the beautiful, modern Johanneskirke.

1. Tune Church (12th century)
2. Karlslunde Church (1180)
3. Kildebrønde Church (1200)
4. Greve Church (1175)
5. Hundige Church (1975-76)
6. Mosede Church (1978)
7. Karlslunde Strandkirke (1980)
8. Johanneskirken (1995)

🇩🇪 Für Kunst- und Kulturliebhaber hat Greve auch etwas zu bieten. Begeben Sie sich beispielsweise in das Theater- und Musikhaus Portalen, in dem sowohl Konzerte, Vorträge als auch Kunstausstellungen stattfinden oder besuchen Sie die hiesigen Ateliers und Kunstgalerien, wo Sie den Künstlern begegnen und die Unikate ihres Kunsthandwerks erwerben können. Sollten Sie Greve in den Sommermonaten besuchen, dürfen Sie sich einen Besuch in der Opera Hedeland nicht entgehen lassen. Hier erwartet Sie ein unvergessliches Musikerlebnis unter freiem Himmel. Wenn Sie gerne ins Kino gehen, empfehlen wir Ihnen einen Besuch im großen neuen Kino im Shoppingcenter Waves in Greve

PORTALEN

Greves Theater- und Musikhaus Portalen hat vier Bühnen und bietet jährlich mehr als 200 kulturelle Veranstaltungen an. Die Chancen, ein

Konzert oder eine Veranstaltung zu finden, die Ihrem Geschmack entspricht, stehen also gut. Hier wird jede Menge dänische und internationale Unterhaltung in Form von Konzerten, Shows, Theateraufführungen und Comedy-Shows geboten. Es besteht auch die Möglichkeit, interessanten Vorträgen zu lauschen oder schauen Sie bei der Kunsthalle Portalens kunsthall vorbei, wo ganzjährig wechselnde Ausstellungen stattfinden. Vor den Konzerten können Sie es sich im Café Portalens restaurant gemütlich machen und einen kleinen Imbiss oder ein großes Büfett genießen. Die Bar hat nach den Konzerten geöffnet.

MUSEEN

Greve Museum hat eine Sammlung von älteren Gemälden und in regelmäßigen Abständen finden auch Ausstellungen mit Kunst, Kunsthandwerk und Skulpturen statt. Ganz in der Nähe von Greve befindet sich das Kunstmuseum ARKEN,

das klassische dänische und internationale Ausstellungen und neuere Kunst zeigt. Erkunden Sie ARKEN's Ausstellung und erleben Sie gleichzeitig die beeindruckende Architektur des Museums.

KIRCHEN

Greve hat acht Kirchen. Die vier ältesten stammen aus dem Mittelalter, die jüngste aus dem Jahr 1995. Bewundern Sie das schöne Gestühl in der Kirche von Greve, den majestätischen Altar in der Kirche von Karlslunde und die schöne, moderne Johanneskirke.

1. Kirche Tune (12. Jahrhundert)
2. Kirche Karlslunde (1180)
3. Kirche Kildebrønde (1200)
4. Kirche Greve (1175)
5. Kirche Hundige (1975-76)
6. Kirche Mosede (1978)
7. Strandkirke Karlslunde (1980)
8. Johanneskirke (1995)

KONCERTER · SHOWS · TEATER · COMEDY



PORTALEN · GREVE TEATER- & MUSIKHUS

PORTALEN.DK

FACEBOOK.COM/PORTALEN

TÆT PÅ ALT

Close to it all / Alles in Reichweite



🇩🇰 Hvis du holder ferie i Greve, er du tæt på mange gode oplevelser. Greve har tre S-togstationer, nemlig Hundige, Greve og Karlslunde station. Med kun 20 min. i tog eller bil til København, Køge og Roskilde har Greve en rigtig god placering for de turister, der ønsker at opleve storbyens puls uden at bo midt i larmen.

Tag en smuttur til København og oplev Strøget og Amalienborg, se på krydstogtskibe, få en is ved Den Lille Havfrue på Langelinie og besøg Tivoli. Eller tag til Roskilde og oplev Vikingeskibsmuseet, Roskilde Domkirke og den gode stemning i den hyggelige gågade. Du kan også køre sydpå og opleve BonBon-land eller Knuthenborg Safaripark. Med feriebolæ i Greve er der kort afstand til det meste, og når du kommer hjem fra udflugt i hovedstaden, Roskilde eller omegn, er det dejligt at kunne samle energi til næste udflugt i rolige omgivelser tæt på skov, vand og strand.

🇬🇧 Holidaying in Greve means you are within easy reach of a whole host of great things to see and do. Greve has three S-train stations: Hundige, Greve and Karlslunde station. Just 20 minutes away from Copenhagen, Køge and Roskilde by train or by car, Greve is superbly located for tourists who want to experience the city vibe without being in the midst of all the hustle and bustle.

Pop to Copenhagen and experience Strøget (the pedestrianised shopping street) and Amalienborg Palace, see the cruise ships, have an ice cream by the Little Mermaid on Langelinie and visit Tivoli amusement park. Or head for Roskilde and discover the Viking Ship Museum, Roskilde Cathedral and the wonderful atmosphere in the cosy pedestrian street. You can also drive south and experience BonBon-land amusement park

or Knuthenborg Safari Park. With a base in Greve, you are a short distance from most things, and when you get home from your trip to the capital, Roskilde or the surrounding area, it is great to be able to recharge your batteries for the next outing in peaceful surroundings close to woodland, sea and beach.

🇩🇪 Wenn Sie in Greve Urlaub machen, haben Sie alles in Reichweite. Greve hat drei S-Bahnhöfe: Hundige, Greve und Karlslunde. Mit dem Zug oder mit dem Auto sind Sie in nur 20 Minuten in Kopenhagen, Køge und Roskilde und damit hat Greve eine sehr günstige Lage für Touristen, die den Puls der Großstadt spüren möchten, ohne mitten im Lärm zu wohnen.

Machen Sie einen Abstecher nach Kopenhagen und bummeln Sie durch die Fußgängerzone Strøget oder besuchen Sie das Schloss Amalienborg, bestaunen Sie die Kreuzfahrtschiffe, schlecken Sie ein Eis an der Kleinen Meerjungfrau auf Langelinie und besuchen Sie Tivoli. Oder unternehmen Sie einen Ausflug nach Roskilde und erleben Sie das Wikingerschiffmuseum, den Dom von Roskilde und die tolle Stimmung in der gemütlichen Fußgängerzone. Sie können auch südwärts fahren, z. B. in den Vergnügungspark BonBon-Land oder zum Safaripark Knuthenborg.

Mit Greve als Urlaubsdomizil haben Sie so gut wie alles in Reichweite, und wenn Sie von einem Ausflug in die Hauptstadt, nach Roskilde oder in die Umgebung zurückkehren, können Sie sich freuen, in ruhiger Umgebung, ganz nahe am Wald, Meer und Strand Energie für die nächste Unternehmung sammeln zu können.

OPLEV GREVE PÅ TO HJUL

Experience Greve on two wheels
Greve auf zwei Rädern erleben

 Mange vælger at opleve Greve på cykel. Du kan fx nyde naturen og udsigten fra cyklen på strandvejen langs kysten, via Hedebostien, gennem små idylliske landsbyer omgivet af marker eller de smukke omgivelser på naturstien til Roskilde og Hedeland.

Hedeland Naturpark er desuden egnet til mountainbikeryttere og byder på stor variation, godt gemte singletracks og hårde stigninger.

Med både nyanlagte og skilte cykelstier, uspoleret natur og mange spændende attraktioner og oplevelser for den aktive cykelturist, er Greve oplagt som base for cykelferien.

For at få det bedste ud af cykelferien, er det en god idé at planlægge turen, inden du tager af sted. Du kan fx besøge turistbureauet på Greve Marina for at få inspiration til at planlægge, tegne og printe din rute på cyclistic.dk.

DEN INTERNATIONALE CYKELRUTE KØBENHAVN-BERLIN

Den internationale cykelrute København-Berlin går gennem Greve. Den løber langs strandvejen forbi Mosede Fort, Danmark 1914 - 18, som er et pitstop værd. Ruten er 630 km lang, og hvis du tilbagelægger hele ruten, vil du opleve både storbyimpuls og flot natur.

Læs mere om ruten på:
www.bike-berlin-copenhagen.com

CYKELUDLEJNING

Du kan låne cykler på turistbureauet på Greve Marina.

 Many people choose to experience Greve by bike. You can, for example, take in the countryside and the views from the saddle along the coast, through small idyllic villages surrounded by fields or the beautiful surroundings on the nature trail to Roskilde and Hedeland. Hedeland Nature Park is also suitable for mountain bikers and offers great variety,

well-hidden single tracks and tough climbs.

With both newly constructed and signposted cycle routes, unspoiled nature and many interesting attractions and experiences for active tourists, Greve is the perfect base for a cycling holiday.

To get the most out of your cycling holiday, it is a good idea to plan your trip before you leave. You can, for example, visit the tourist office at Greve Marina for some inspiration and help with planning, drawing and printing out your route at cyclistic.dk.

THE INTERNATIONAL CYCLE ROUTE BIKEWAY BERLIN-COPENHAGEN

The international cycling route Bikeway Berlin-Copenhagen runs through Greve, and in 2014, the rerouted stretch in Greve was inaugurated, so that it now runs along the coast road and right past Mosede Fort, Danmark 1914-18, which is worth a pit stop. The route is 630 km long, and if you cover the entire route, you will experience both city vibes and scenic countryside.



For more information on the route, visit:
www.bike-berlin-copenhagen.com

BICYCLE HIRE

You can borrow bikes at the tourist office at Greve Marina.

 Greve mit dem Fahrrad zu erkunden, ist bei vielen Gästen beliebt. Auf diese Weise können Sie die Natur genießen, wenn Sie auf dem Strandweg an der Küste entlang, durch kleine idyllische Dörfer umgeben von Feldern oder durch die schöne Landschaft des Naturweges nach Roskilde und Hedeland radeln. Der Naturpark Hedeland eignet sich außerdem für Mountainbiker mit seinem abwechslungsreichen Gelände, gut versteckten Singletracks und anspruchsvollen Steigungen.

Mit sowohl neu angelegten und ausgeschilderten Radwegen als auch unverbaute Natur und vielen interessanten Sehenswürdigkeiten und Erlebnissen ist Greve ein idealer Ausgangspunkt für Aktivurlaub im Fahrradsattel.

Am besten plant man den Fahrradurlaub bereits im Vorfeld, um ihn voll genießen zu können. Das Touristenbüro im Hafen von Hundige hilft Ihnen gerne bei der Planung Ihrer Route, die Sie auf cyclistic.dk einzeichnen und ausdrucken lassen können.

DER FERNRADWEG BERLIN-KOPENHAGEN

Der internationale Fernradweg Berlin-Kopenhagen führt durch Greve, wobei 2014 die umgelegte Strecke in Greve eingeweiht wurde, wonach sie am Strandvejen entlang läuft und direkt an Mosede Fort, Dänemark 1914-18, vorbeiführt, wo sich ein Halt unbedingt lohnt. Die Route ist 630 km lang und wer die gesamte Strecke absolviert, wird in den Genuss von sowohl Großstadtflair als auch herrlicher Natur kommen.

Mehr über die Route erfahren Sie auf
www.bike-berlin-copenhagen.com

FAHRRADVERLEIH

Sie können sich im Touristenbüro im Greve Marina Fahrräder ausleihen.

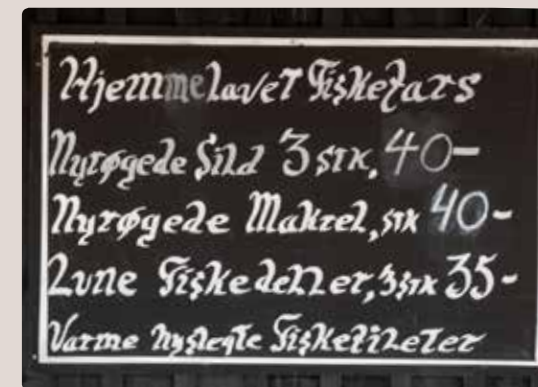
Læs om
lokale
oplevelser i
Sydkysten
og på
sydkysten.dk

Altid først
med de lokale
nyheder ...

Sydkysten.dk
- med dig overalt

GREVE HAR GOD SMAG – VELBEKOMME!

Greve has great taste – bon appétit!
Greve hat guten Geschmack – Guten Appetit!



 Greve byder på lækre kulinariske oplevelser. Efter en dag med mange indtryk og oplevelser kan Greves spisesteder tilbyde spændende delikatesser og god dansk mad. Greve har flere interessante restauranter og cafeer, der serverer alt fra store gourmetmiddage til mere enkle måltider.

I det sydlige Greve ved Mosede Havn er et indbydende udvalg af spisesteder, som inviterer til en smuk udsigt til vandet samt mulighed for at afslutte besøget med en gåtur langs bugten.

I den gamle fiskerihavn ligger flere indbydende restauranter, fx Jenners Seaside og Cille Røgeriet's Sandwich Café. Kort derfra finder du også Café Jenners og restaurant Oliveto.

Du kan også stille sulten i Fregatten, der ligger på Greve Marina samt på Korporalskroen i Karlslunde. Hvis vejret tillader det, kan du også vælge at hente mad fra en af de mange lækre take-away restauranter på Strandvejen og nyde den ved stranden, i Strandparken eller under trækronerne i et af områdets naturområder.

 Greve offers delicious culinary experiences. After a day packed with impressions and experiences, Greve's restaurants offer exciting delicacies and good, genuine Danish dishes. Greve has several interesting restaurants and cafés serving everything from full-blown gourmet dinners to more simple meals.

In southern Greve at Mosede Havn, you will find several intreating restaurants affording stunning views across the water. Children and adults can satisfy their hunger here and round off their visit with a nice walk around the bay.

Located at the old fishing harbour there is also various restaurants

such as Jenners Seaside and Cille Røgeriet's Sandwich café. In a short distance, you will also find Café Jenners and Restaurant Oliveto.

Alternatively, you can satisfy your hunger at Fregatten, which is located at Greve Marina, and at Korporalskroen inn in Karlslunde. Weather permitting, you can also opt to collect a take-away from one of the many excellent take-away restaurants on the coast road and enjoy it at the beach, at Strandparken or beneath the treetops at one of the local beauty spots.

 Greve hat auch kulinarisch einiges zu bieten. Nach einem Tag voller Eindrücke und Erlebnisse kann man in Greves gastronomischen Einrichtungen interessante Delikatessen und gutes dänisches Essen genießen. Greve hat mehrere interessante Restaurants und Cafés, in denen Sie vom feinen Gourmetdinner bis zu einfacher Hausmannskost alles bekommen. Im Hafen von Mosede, im südlichen Greve, befindet sich eine einladende Auswahl an Restaurants, die zugleich eine schöne Aussicht über das Meer bieten. Die Natur lädt zu einem abschliessenden Spaziergang, der ihren Restaurants abrunden kann, entlang der Bucht ein.

Der alte Fischereihafen lädt zu einer Vielfalt an kulinarischen Erlebnissen ein. Hier finden Sie beispielsweise Jenners Seaside und Cille Røgeriet's Sandwich Café. Nicht weit vom Fischereihafen befinden sich auch Café Jenners und das Restaurant Oliveto.

Auch im Restaurant Fregatten, das im Greve Marina liegt, und im Korporalskroen in Karlslunde können Sie Ihren Hunger vortrefflich stillen.

Wenn das Wetter es zulässt, können Sie sich auch etwas Leckeres zu essen in einem der vielen Take-away-Restaurants auf dem Strandweg besorgen und am Strand, im Strandpark oder irgendwo im Grünen verspeisen.



MØDER OG KONFERENCER

Meetings and conferences – Meetings und Konferenzen

🇩🇰 Med en beliggenhed tæt på motorvejen og med kun 20 minutter til København og lufthavnen er Greve et oplagt sted at holde små og store møder, kurser og konferencer. I ErhvervsCentret, der ligger i et af Greves attraktive erhvervsområder tæt på Køge Bugt motorvejen, kan du afholde møder i professionelle omgivelser. På det moderne Tune Kursuscenter, der har bevaret sin autentiske og historiske charme, kan du holde møder i et hyggeligt og uformelt miljø. Opholdet kan kombineres med en middag på en af de lækre restauranter eller med et besøg på et af de spændende museer, som også tilbyder skræddersyede oplevelses- og eventpakker til erhvervslivet.

🇬🇧 Located close to the motorway, just twenty minutes from Copenhagen and the airport, Greve is the obvious place to hold meetings, courses and conferences, large and small. At ErhvervsCentret (the business centre), which is located in one of Greve's attractive business parks right by the Køge Bugt motorway, you can hold meetings in a professional setting. At the modern Tune

Kursuscenter, which has re-tained all of its authentic, historical charm, you can hold meetings in a cosy, informal environment. The stay can be combined with a dinner at one of the excellent restaurants or with a visit to one of the fascinating museums, which also offer experience and event packages tailored to corporate customers.

🇩🇪 Durch seine Lage in der Nähe der Autobahn und mit nur 20 Minuten Fahrtzeit bis nach Kopenhagen und zum Flughafen ist Greve ein idealer Ort für große und kleine Tagungen, Seminare und Konferenzen. Im „ErhvervsCentret“, das in einem der attraktiven Gewerbegebiete von Greve gleich an der Autobahn liegt, können Sie Meetings in professionellem Rahmen abhalten. Im modernen Tune Kursuscenter, einem Schulungszentrum, das seinen authentischen und historischen Charme bewahrt hat, können Sie in gemütlicher und entspannter Umgebung tagen. Der Aufenthalt lässt sich mit einem Essen in einem der schönen Restaurants oder mit einem Besuch in einem der interessanten Museen verbinden, die ebenfalls maßgeschneiderte Erlebnis- und Eventpakete für Gewerbekunden anbieten.



Hvorfor leje mødelokaler i ErhvervsCentret?

Fordi du får service i særklasse, fleksible løsninger, fri parkering, og ideel beliggenhed nær København, Roskilde og Køge.

Besøg erhvervscentret.greve.dk

EC
ERHVERVSCENTRET

TUNE KURSUSCENTER

Tune Kursuscenter
Grevevej 20, 2670 Greve • Tlf. 43 41 03 70
– en del af produktionsskolen i Greve og Høje-Taastrup



SOV GODT

Sleep well • Schlafen Sie gut

🇩🇰 Når du bliver træt, kan du slutte dagen af på et af Greves hyggelige og autentiske Bed & Breakfast hoteller. Prøv fx det populære og nyrestaurerede BB-Hotel Albertine i Tune, der ligger i landsbyens gamle møllegård og tiltrækker turister helt fra den anden side af kloden. Eller prøv Birkegaardens Bed & Breakfast, hvor du kan opleve charmerende landlig idyl. Skal det være tæt på stranden og S-toget, kan du prøve Gerdas Bed & Breakfast, der tilbyder overnatning i skønne og rolige omgivelser, og i Karlstrup ligger det hyggelige gamle bindingsværkshus Bødkerhuset i landlige omgivelser med udsigt over åbne marker.

På den hyggelige og idylliske Hundige Strand Familiecamping kan du få både byferie og familiecamping. Campingpladsen har pladser under trækrone og tæt på vandet og byder på en auto-camper-park, cykeludlejning, hyggelige træhytter og meget mere. Kommer du sejlen, kan du vælge at overnatte med din båd i en af de hyggelige havne.

Du kan læse mere om overnatningsstederne på www.visitgreve.dk

🇬🇧 When it is time for bed, you can round off the day at one of Greve's cosy and authentic Bed & Breakfast hotels. You might like to try the popular and newly refurbished BB-Hotel Albertine in Tune, which is located in the village's old mill farm and attracts tourists from all corners of the globe. Or Birkegaardens Bed & Breakfast, where you can experience charming rural idyll. If you fancy staying near the beach and the S-train, try Gerdas Bed & Breakfast, which offers accommodation in scenic, tranquil surroundings, and in Karlstrup, you have the cosy old half-timbered Bødkerhuset in a rural setting overlooking open fields.

At the cosy and idyllic Hundige Strand Familiecamping, you can combine a city break with family camping. The campsite has pitches under the treetops and near the water, as well as pitches for camper vans, cosy wooden chalets

and much more besides. If you arrive by boat, you can moor at one of the pleasant harbours and sleep there.

For further information on places to stay, please visit www.visitgreve.dk

🇩🇪 Wenn Sie müde werden, können Sie den Tag in einem der gemütlichen und authentischen Bed & Breakfast-Hotels von Greve beschließen. Empfehlenswert ist beispielsweise das neu renovierte BB-Hotel Albertine in Tune, das sich im alten Mühlhof des Dorfes befindet und Touristen aus aller Welt anlockt. Auch Birkegaardens Bed & Breakfast ist eine Empfehlung wert, wo Sie bezaubernde ländliche Idylle erleben können. Wenn Sie in Strand- und S-Bahn-nähe unterkommen möchten, dann sollten

Sie Gerdas Bed & Breakfast probieren, wo Sie in schöner und ruhiger Umgebung nächtigen können, und in Karlstrup liegt das gemütliche alte Fachwerkhaus Bødkerhuset in ländlicher Umgebung mit Blick über die Grünflächen.

Auf dem idyllisch gelegenen, gemütlichen Campingplatz Hundige Strand Familiecamping bekommen Sie sowohl Stadturlaub als auch Familiencamping. Der Campingplatz hat Plätze unter Bäumen und dicht am Meer, einen Wohnmobilplatz, gemütliche Holzhütten und vieles mehr. Wenn Sie mit dem Boot kommen, können Sie in einem der beschaulichen Häfen festmachen und übernachten.

Mehr zu Übernachtungsmöglichkeiten in Greve erfahren Sie auf www.visitgreve.dk

B&B
ALBERTINE



Beautiful and romantic
15 min. from Køge, 10 min. from Roskilde, 30 min. from Copenhagen. Price per double room: DDK 800/2pers. incl. breakfast, bed linen and towels. Own bath and toilet. Own entrance. Free Wi-Fi. Free coffee and tea. Free and safe parking.

www.bb-cph.com • Tlf. 2427 1794
Nørregade 5 • 4030 Tune




Skønne omgivelser • Moderne lyse værelser
Trådløst internet • Central beliggenhed i forhold til strand, natur, S-tog, motorvej og grønt miljø

Beautiful surroundings • modern bright rooms • wifi • central location in relation to beach, nature, trains and green environment

Schönes Umgebung • moderne helle Zimmer • wifi • In zentraler Lage in Bezug auf Strand, Natur, Bahn und grünen Umgebung

GERDA'S BED & BREAKFAST
Metavang 12, 2670 Greve
Booking: 6080 2670 / gkt2602@gmail.com
www.gerdasbedandbreakfast.dk



SHOPPING FOR ALLE

Shopping for everyone • Shopping für alle

 Greve rummer mange spændende shoppingmuligheder for både familien, de sportsglade og de modebevidste.

WAVES

Et af Danmarks største shoppingcentre, Waves, ligger i Hundige. Med 110 butikker og 68.000 m² har centeret alt, hvad hjertet begærer. Der er noget for enhver smag, alder og pengepung. Du kan også nyde et måltid mad eller fx en kop kaffe i Waves. I efteråret 2017 fik Waves desuden en ny flot biograf med hele seks sale og plads til 1000 gæster.

GREVE MIDTBY CENTER

Greve Midtby Center byder også på gode muligheder for shopping, indkøb og cafébesøg.

GØR ET GODT FUND

Hver søndag i sommerhalvåret kan du gå på loppemarked ved Greve MidtbyCenter og gøre et godt fund i de mange boder. Også hos Møllebækkens Købmandsgård i Karlslunde kan du finde delikatesser, legetøj og nisser fra gamle dage eller besøge en af nabobutikkerne, Osteladen eller Iskagehuset.

STRANDVEJEN

Hvis du er til økologi, søde delikatesser, kvalitetsvin, eller en god is, chokolade, vin, the eller kaffe, så kan du finde det i Greve. Langs strandvejen med de mange små specialbutikker og smukke strandvejsvillæer kan du opleve en hyggelig ferieatmosfære. De mange forskellige butikker er en oplevelse værd og en fornøjelse for både øjne og smagsløg.

 Greve has much to offer in the way of exciting shopping facilities for families, sports enthusiasts and the fashion conscious alike.

WAVES

Waves, one of Denmark's largest shopping centres, is located in Hundige. With 110 stores covering an area of 68,000 m², the centre has everything your heart desires. There is something for every taste, age and budget. You can also enjoy a meal or a cup of coffee at Waves. In the autumn of 2017, Waves also acquired a fine new cinema with six screens and capacity for 1000 guests.

GREVE MIDTBY CENTER

Greve Midtby Center also offers great opportunities for shopping, grocery shopping and café visits.

PICK UP A BARGAIN

Every Sunday during the summer, you can visit the flea market at Greve Midtby Center and pick up a bargain at the many stalls. At Møllebækkens Købmandsgård in Karlslunde, you will find delicacies, toys and elves from the olden days or you can visit one of the neighbouring stores, Osteladen (cheese shop) or Iskagehuset (ice cream parlour).

STRANDVEJEN

If you are into organic produce, sweet delicacies, quality wines and good ice cream, chocolate, tea or coffee, you will find it in Greve. The coast road, with its entire little speciality shops and beautiful coastal homes, exudes a pleasant holiday atmosphere. The array of different shops definitely warrant a visit, and are a treat for the eyes and taste buds!

 Greve ist ein wahres Shoppingparadies für sowohl Familien, Sportfans als auch Modefreaks.

WAVES

Eines der größten Einkaufszentren Dänemarks,

das Waves, liegt in Hundige. Mit 110 Geschäften und 68.000 m² hat das Center alles, was das Herz begehrt. Hier gibt es für jeden Geschmack, jedes Alter und jeden Geldbeutel etwas zu holen. Auch für das leibliche Wohl ist im Waves bestens gesorgt. Im Herbst 2017 eröffnete im Waves außerdem ein schönes neues Kino mit insgesamt sechs Kinosälen, wo bis zu 1000 Gäste Platz finden.

GREVE MIDTBY CENTER

Das Einkaufscenter Greve Midtby Center bietet ebenfalls gute Möglichkeiten zum Shoppen, Schlendern und für einen Cafébesuch.

SCHNÄPPCHENJAGD

Im Sommerhalbjahr findet immer sonntags am Greve MidtbyCenter ein Flohmarkt statt, auf dem man mit etwas Glück einen tollen Fund oder ein richtiges Schnäppchen machen kann.

Auch in Karlslunde beim Møllebækkens Købmandsgård gibt es kurzweiliges Marktgeschehen mit Delikatessen, Spielzeug und Wichteln aus alten Zeiten, oder besuchen Sie die Läden in der Nachbarschaft, die Käsescheune (Osteladen) oder den Eisladen (Iskagehuset).

STRANDVEJEN

Wer Bioprodukte, feine Süßigkeiten, Qualitätswein oder schönes Eis, Schokolade, Tee oder Kaffee liebt, der wird in Greve garantiert fündig werden. Am Strandweg (Strandvejen) entlang gibt es eine Fülle kleiner Einzelgeschäfte und dazu schön anzusehende Strandvillen, die eine bezaubernde Urlaubsatmosphäre erzeugen. Die vielen verschiedenen Läden sind einen Besuch wert und bieten Augen und Geschmacksknospen wahres Vergnügen.



Møllebækkens Købmandsgård

En af Danmarks seværdigheder med stor købmandshandel anno 1908 samt kæmpe juleudstilling hele året.



Tåstrupvej 2 · 2690 Karlslunde
Tlf. 46 15 10 09
www.dengamlekoebmand.dk
www.nisse-shop.dk



En oplevelse for hele familien...

PRAKTISKE OPLYSNINGER

Practical information – Praktische Informationen

 Turistbureauet i Greve finder du på Greve Marina. Her kan du hente brochurer og inspiration til dit ophold. Om du er sejler, kører i bil, cykler eller går som turist og vil besøge Greve, kan du få personlig vejledning til såvel overnatninger som oplevelser. Du kan også besøge vores hjemmeside: www.greve-marina.dk

Vi lægger vægt på service og vejledning, og vi hjælper gerne, så du får de bedste personlige oplevelser og rådgivning. På turistbureauet kan du GRATIS låne en cykel. Skal du sejle ud og fiske, kan der lejes en nøgle til slæbested for en eller flere dage. Hvis du ønsker at gøre brug af havnens specielle faciliteter, kan der købes adgangskort på turistbureauet. Ved indgangen til kontoret i vindfanget er der en låne-PC med adgang til internettet. Medbringer du egen PC kan denne bruges på det trådløse internet. For information om tilgængelighed for handicappede henvises til www.godadgang.dk

 The tourist office in Greve, which is located at Greve Marina, is the place to go to pick up brochures and inspiration for your stay. Whether you are arriving by boat, car, bicycle or on two feet, and you wish to visit Greve, we are here to provide personal guidance on places to stay and things to see and do. You can also visit our website: www.greve-marina.dk

We take great pride in providing good service and guidance, and we are happy to help, so that you may enjoy the best personal experiences and advice. At the tourist office, you can borrow a bicycle FREE OF CHARGE. If you are going sailing and fishing, you can rent a key to the slipway for one or more days. If you wish to make use of the special facilities at the harbour, you can purchase an admission

card at the tourist office. In the porch at the entrance to the tourist office, there is a computer that you are free to use, with internet access. If you have your own laptop with you, you can use the Wi-Fi here. For information about the accessibility for disabled people we refer to www.godadgang.dk

 Das Touristenbüro von Greve finden Sie im Greve Marina. Hier gibt es jede Menge Prospektmaterial und Anregungen für Ihren Aufenthalt. Egal ob Sie mit dem Boot, Auto, Fahrrad oder zu Fuß anreisen, um Greve einen Besuch abzustatten, können Sie sich persönlich beraten lassen über sowohl Übernachtungsmöglichkeiten als auch zu Sehenswürdigkeiten und Veranstaltungen. Sie können auch unsere



Website www.greve-marina.dk besuchen.

Service und individuelle Beratung liegen uns sehr am Herzen – wir helfen Ihnen gerne! Außerdem können Sie sich im Touristenbüro KOSTENLOS Fahrräder ausleihen. Wenn Sie zum Angeln hinausfahren möchten, können Sie sich für einen oder mehrere Tage einen Schlüssel für die Slipanlage ausleihen. Wer die Spezialeinrichtungen des Hafens nutzen möchte, kann sich im Touristenbüro eine Zugangskarte kaufen. Am Eingang zum Büro im Windfang steht außerdem ein Leih-PC mit Internetzugang zur Verfügung. Wenn Sie Ihren eigenen PC mitbringen, können Sie sich ins WLAN einloggen. Informationen über die Zugänglichkeit für Menschen mit Behinderungen finden Sie unter www.godadgang.dk



UDGIVER:
www.visitgreve.dk

OPLAG:
20.000

ANNONCESALG OG TRYK:
www.sydskysten.dk

GRAFISK DESIGN:
www.idealbureau.dk

FOTOKREDITERING

Birgit Schaldemose Norman, VisitDenmark, Gert Ellegaard, Jenners Seaside/Café Jenners, Mosede Fort, Danmark 1914-18, Mikal Schlosser, Arkiv Sjællandske Medier, Portalen, Det Gl. Røgeri, B&B Hotel Albertine, Møllebækken Købmændsgård, Greve Museum, Greve Svømmehal, Tune Kursuscenter, Tivoli, Rasmus Hansen, Michael Rønne Rasmussen og Berit Schau Nielsen.

Turistbureau,

Greve Marina, Hejren 24

Telefon: +45 43 90 86 18
Mail: hejren@greve-marina.dk
Web: www.greve-marina.dk

Åbningstider: Mandag-Fredag 9-15
(Tirsdag fra sidste søndag i marts til sidste søndag i oktober dog 9-18).

Turistbrochure med cykelkort og information om overnatningssteder, restauranter m.m. kan hentes i turistbureauet på Greve Marina og på Mosede Fort, Danmark 1914 - 18.

For information om alle aktiviteter i Greve henvises til appen "Oplev Greve".

Tourist office,

Greve Marina, Hejren 24

Phone: +45 43 90 86 18
Mail: hejren@greve-marina.dk
Web: www.greve-marina.dk

Opening hours: Monday-Friday 9 am-3 pm
(Opening hours on Tuesdays from the last Sunday in March to the last Sunday in October are 9 am-6 pm).

A tourist brochure with cycling maps and information about accommodation, restaurants, etc. is available at the tourist office at Greve Marina and at Mosede Fort, Danmark 1914-18.

For information about all activities in Greve we refer to the app "Oplev Greve".

Touristenbüro,

Greve Marina, Hejren 24

Telefon: +45 43 90 86 18
Mail: hejren@greve-marina.dk
Web: www.greve-marina.dk

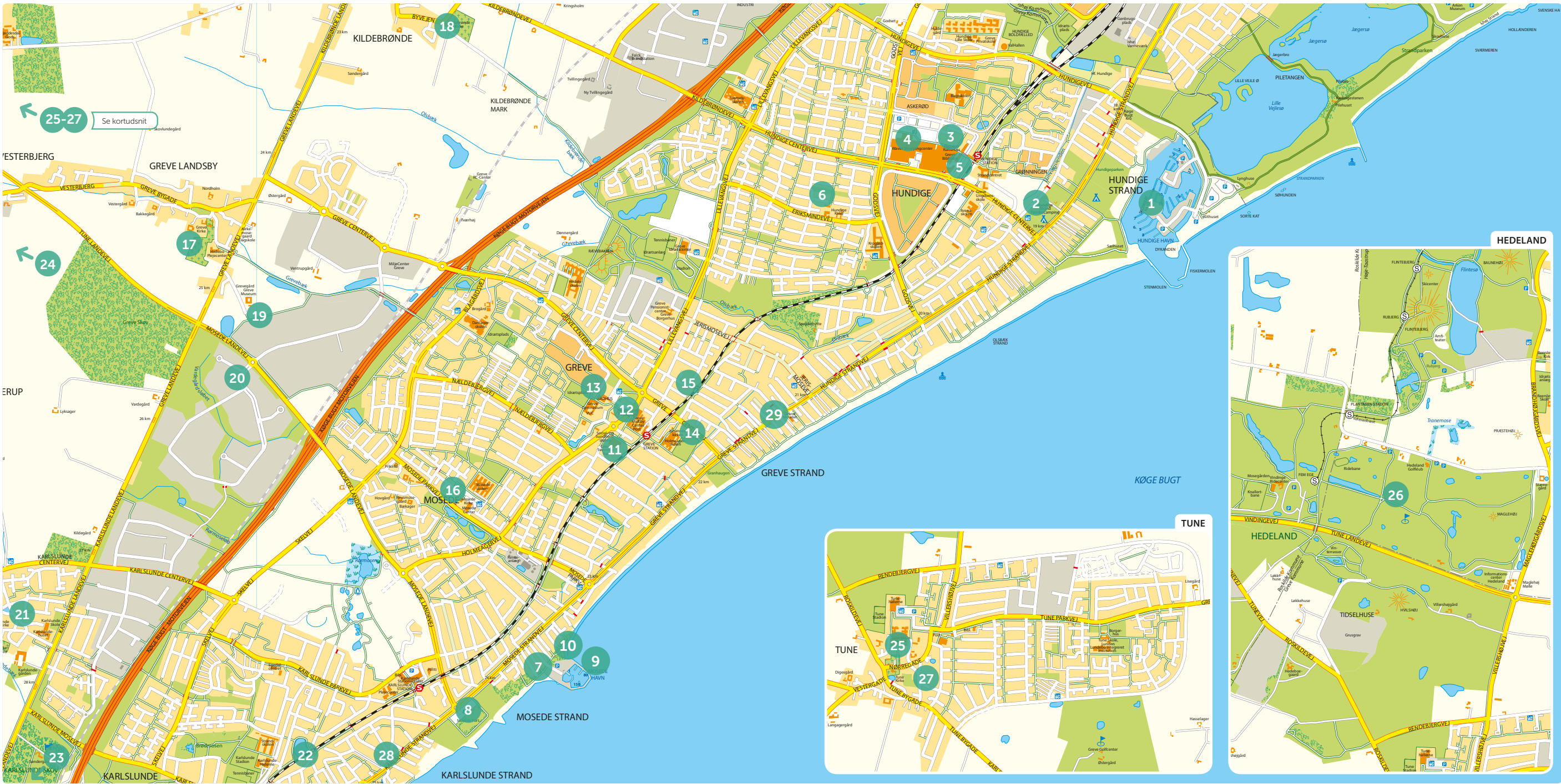
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9-15 Uhr
(Dienstag vom letzten Sonntag im März bis zum letzten Sonntag im Oktober jedoch 9 bis 18 Uhr).

Der Touristenführer mit Fahrradkarte und Informationen zu Übernachtungsmöglichkeiten, Restaurants usw. ist im Touristenbüro im Greve Marina und in Mosede Fort, Danmark 1914-18 erhältlich.

Informationen zu allen Aktivitäten in Greve finden Sie in der App "Oplev Greve".

Akut, brand, ambulance, politi:	112
Politi	114
Akut telefon:	+45 70 15 07 08
Lægevagten:	+45 70 15 07 00
Tandlægevagten, Slagelse	+45 29 60 01 11
Tandlægevagten, København	+45 70 22 35 30
Politi, Karlslunde, Stationsager 1	+45 46 35 14 48
Hospital, Roskilde, Køgevej 7-13.	+45 46 32 32 00
Hospital, Køge, Lykkebækvej 1	+45 56 63 15 00
Hundige Apotek, Waves.	+45 43 90 33 55
Greve Apotek, Greve Midtby Center.	+45 43 90 39 21
Falck Redningskorps.	+45 70 10 20 31
Greve Dyrehospital, Greveager 5	+45 43 90 19 00
Karlslunde Dyrehospital, Greve Main 41	+45 46 15 15 25
Greve Bibliotek, Portalen 2	+45 43 95 80 00
Karlslunde Bibliotek, Karlslunde Parkvej 11	+45 46 15 27 88
Tune Bibliotek, Tune Center 15.	+45 46 13 84 00
Greve Kommune.	+45 43 97 97 97
Posthus, Greve Midtby Center 16 (Føtex)	+45 70 70 70 30
Svømmehal, Greve, Jørgen Bachs Plads 1	+45 43 97 95 27
Cykelreparation - Cycle In, Greve Midtby Center 10G	+45 43 90 43 90
Cykelreparation - Cykelgården, Greve Strandvej 40	+45 43 90 21 91
Taxi, Greve/Solrød.	+45 70 10 66 66
DSB kundecenter	+45 70 13 14 15
S-togstationer: S-tog til København og Køge fra Karlslunde, Greve og Hundige	

Emergency, fire, ambulance, police	112
Police	114
Emergency room	+45 70 15 07 08
Emergency doctor.	+45 70 15 07 00
Emergency dentist, Slagelse	+45 29 60 01 11
Emergency dentist, Copenhagen	+45 70 22 35 30
Police, Karlslunde, Stationsager 1	+45 46 35 14 48
Hospital, Roskilde, Køgevej 7-13.	+45 46 32 32 00
Hospital, Køge, Lykkebækvej 1	+45 56 63 15 00
Hundige Apotek (pharmacy), Waves	+45 43 90 33 55
Greve Apotek (pharmacy), Greve Midtby Center	+45 43 90 39 21
Falck Redningskorps (emergency services).	+45 70 10 20 31
Greve Dyrehospital (veterinary practice), Greveager 5	+45 43 90 19 00
Karlslunde Dyrehospital (veterinary practice), Greve Main 41	+45 46 15 15 25
Greve Library, Portalen 2	+45 43 95 80 00
Karlslunde Library, Karlslunde Parkvej 11	+45 46 15 27 88
Tune Library, Tune Center 15.	+45 46 13 84 00
Greve Municipality.	+45 43 97 97 97
Post Office, Greve Midtby Center 16 (Føtex)	+45 70 70 70 30
Swimming baths, Greve, Jørgen Bachs Plads 1	+45 43 97 95 27
Bicycle repairs - Cycle In, Greve Midtby Center 10G.	+45 43 90 43 90
Bicycle repairs - Cykelgården, Greve Strandvej 40	+45 43 90 21 91
Taxis, Greve/Solrød	+45 70 10 66 66
DSB (trains) customer centre	+45 70 13 14 15
S-train stations: S-train to Copenhagen and Køge from Karlslunde, Greve and Hundige	



1. Greve Marina og Turistbureau
2. Hundige Strand Familiecamping
3. Portalen
4. Waves
5. Greve Bibliotek
6. Hundige Kirke
7. Mosede Havn
8. Mosede Fort, Danmark 1914-18
9. Mosede Havnegrill og Ishus
10. Jenners Seaside
11. Greve Svømmehal
12. Greve Midtby Center
13. Greve Kommune/Rådhus
14. Johanneskirken
15. Gerda's Bed & Breakfast
16. Mosede Kirke
17. Greve Kirke
18. Kildebrønde Kirke
19. Greve Museum
20. ErhvervsCentret
21. Karlslunde Kirke
22. Karlslunde Strandkirke
23. Møllebækken Købmandsgård
24. Tune Kursuscenter
25. B&B Hotel Albertine
26. Hedeland Naturpark
27. Tune Kirke
28. Engstrupgaard, Karlslunde
29. Sydkysten

ENJOY WAVES



Shopping for hele familien - Shopping for all the family - Shopping für die ganze Familie

Gratis parkering - Free parking - Kostenloses Parken

Børnefaciliteter - Children's facilities - Kindereinrichtungen

Lækre spisesteder for hele familien – delicious eateries for all the family -
Gastronomische Angebote für die ganze Familie

WAVES

waves-shopping.dk

Adresse / Address / Adresse:

WAVES, Over Bølgen 2a, 2670 GREVE

Afkørsel / Junction / Abfahrt 27: Køge Bugt motorvejen (E20)

Åbningstider / Opening hours / Öffnungszeiten:

10.00 - 19.00, Lør / Sat / Sa.: 10.00 - 17.00, Søn / Sun / So.: 10.00 - 17.00